

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.006571-18
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від¹ 28.12.2018
The date certification is granted¹

8517

код УКТЗЕД / TARIC code

Продукція
Production

Радіотермінал автомобільний торговельної марки Mercedes-Benz моделі HERMES 2.1 LFT2 з радіомодулем систем стільникового зв'язку GSM-900/1800, UMTS та міжнародного рухомого (мобільного) зв'язку IMT (LTE), обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11) і GPS-приймачем

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

ДСТУ 7115:2009, ДСТУ EN 62368-1:2015, ДСТУ EN 62479:2015, ДСТУ ETSI EN 300 328:2008, ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-7:2008, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, ETSI EN 301 489-24 V1.5.1, ETSI EN 301 489-52 V1.1.0), ДСТУ ETSI EN 301 511:2016, ETSI EN 301 893 V2.1.1, ETSI EN 301 908-2 V5.2.1, ETSI EN 301 908-13 V7.0.1, ETSI EN 302 502 V2.1.1, ETSI EN 303 413 V1.1.1, Рек. ITU-R M.1450-5

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції та місце виробництва
Producer and place of production

"Continental Automotive GmbH", Німеччина (Vahrenwalderstr. 9, D-30165 Hanover, Germany) на підприємстві "Continental Automotive Hungary Kft.", Napmatka u. 6, 1106 Budapest, Hungary, Угорщина
(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано
Certificate is issued to

"Continental Automotive GmbH", Німеччина
Vahrenwalderstr. 9, D-30165 Hanover, Germany

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) / (name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація
Additional information

Продукція, що випускається серійно з 28.12.2018 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Наглядання здійснюється один раз на рік

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності
Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)
Атестат акредитації № 10094
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua

На підставі
On the grounds of

- акту експертизи документації № 2386-АЕД/18 від 18.12.2018;
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Регстраційний номер АВЛ
ВЦ РІГ УНДІРТ, м. Одеса	7655 від 18.12.2018	2Н227 від 27.03.2018

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

А. М. Мізьруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

¹ Закінчення чинності сертифікату відповідності (далі — СВ), який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 3 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, без перевірки виробництва", без щорічного оформлення Додатка до СВ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або Додатку до СВ. Додаток до СВ складається за позитивними результатами щорічного наглядання та з дати його підписання стає невід'ємною частиною СВ відповідно до програми наглядання.

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних ООВ, що розміщена на його веб-сторінці.

¹ The expiry date of the Certificate of Conformity (hereinafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 3 "Certification of serial products, without factory inspection", without annual drawing up of Annex to the CoC, is over after 1 year from the date of putting the CoC or Annex to the CoC into effect. The Annex to the CoC is to be drawn up by the positive results of annual surveillance, and, according to the surveillance program, is to become an integral part of the CoC from the date of its signing.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.

018295

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності

ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.006571-18

ПОЧАТОК

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені PI 20-1, PI 21-1, PI 22-1, PI 22.1-1-1, PI 22.1-1-2, PI 24-1-1, PI 24-1-4, PI 24-2-1, PI 24-2-4, PI 24-8 (додатки 6, 7, 9, 10, 27, 34 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).	
2	Склад обладнання т.м. Mercedes-Benz :	
2.1	- радіотермінал автомобільний моделі HERMES 2.1 LFT2 з радіомодулем систем стільникового зв'язку GSM-900/1800, UMTS та міжнародного рухомого (мобільного) зв'язку IMT (LTE), обладнанням радіодоступу (IEEE 802.11) і GPS-приймачем.	
3	Технічні характеристики в режимі GSM:	
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	цифровий стільниковий радіозв'язок GSM-900/1800;
3.2	- діапазони частот:	
	передавача, МГц	888 ... 915 / 1710 ... 1785;
	приймача, МГц	933 ... 960 / 1805 ... 1880;
3.3	- вихідна потужність передавача, Вт	2 / 1;
3.4	- класи випромінювання	200KF7W, 200KG7W;
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, кГц	400;
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	конструктивна (зовнішня) / 0.
4	Технічні характеристики в режимі UMTS:	
4.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	цифровий стільниковий радіозв'язок IMT-2000 (UMTS);
4.2	- діапазони частот:	
	передавача, МГц	1920 ... 1980;
	приймача, МГц	2110 ... 2170;
4.3	- вихідна потужність передавача, Вт	0,25;
4.4	- класи випромінювання	5M00G7W, 5M00D7W;
4.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	7,0;
4.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	конструктивна (зовнішня) / 0.
5	Технічні характеристики в режимі IMT (LTE):	
5.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	міжнародний рухомий (мобільний) зв'язок IMT;
5.2	- діапазони частот, МГц	
	передавач, МГц	1710 ... 1785, 2510 ... 2545, 2565 ... 2570;
	приймач, МГц	1805 ... 1880, 2630 ... 2665, 2685 ... 2690;
5.3	- максимальна вихідна потужність одного передавача, дБм (Вт)	23,0 (0,200);
5.4	- сумарна EIRP, не більше, дБм / схема MIMO	30,0 / 2T2R;
5.5	- класи випромінювання для діапазону 1800 МГц	1M40G7W / 3M00G7W / 5M00G7W / 10M0G7W / 15M0G7W / 20M0G7W;
	для діапазону 2600 МГц	1M40D7W / 3M00D7W / 5M00D7W / 10M0D7W / 15M0D7W / 20M0D7W;
		5M00G7W / 10M0G7W / 15M0G7W / 20M0G7W;
		5M00D7W / 10M0D7W / 15M0D7W / 20M0D7W;
5.6	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц	1,4 / 3 / 5 / 10 / 15 / 20;
5.7	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	конструктивна (зовнішня) / 0.
6	Технічні характеристики обладнання радіодоступу IEEE 802.11 a/b/g/n/ac:	
6.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкопasmовий радіодоступ;
6.2	- діапазони частот, МГц для 802.11 b/g/n	2400,0 ... 2483,5;
	для 802.11 a/n/ac	5725,0 ... 5850,0;

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд

(підпис, ініціали, прізвище) (signature, initials, family name)

Stamp

018296

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності

ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.006571-18

ПРОДОВЖЕННЯ

6.3	- максимальна вихідна потужність одного передавача, дБм (мВт) для діапазону від 2400,0 до 2483,5 МГц (1T1R / 2T2R) для діапазону від 5725,0 до 5850,0 МГц (1T1R / 2T2R)	14,3 (27,0) / 15,3 (13,5); 15,6 (36,3) / 12,6 (18,2);
6.4	- сумарна EIBP, не більше, дБм / схема MIMO (для 802.11 n/ac)	20,0 / 2T2R;
6.5	- класи випромінювання для діапазону 2,4 ГГц 802.11 b/g/n для діапазону 5,0 ГГц 802.11 a/n/ac 802.11 n/ac 802.11 ac	20M0G1W, 20M0D1W; 20M0G1W, 20M0D1W; 40M0G1W, 40M0D1W; 80M0G1W, 80M0D1W;
6.6	- ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц для 802.11 b для 802.11 a/g/n/ac для 802.11 n/ac для 802.11 ac	22,0; 43,3; 86,6; 173,2;
6.7	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі для діапазону від 2400,0 до 2483,5 МГц для діапазону від 5725,0 до 5850,0 МГц	інтегрована / 5,7; інтегрована / 4,4.
7	Технічні характеристики GPS-приймача:	
7.1	- робоча частота, МГц	1575,42.
8	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:	
8.1	ДСТУ 7115:2009 Обладнання радіодоступу діапазону частот 5 ГГц. Загальні технічні вимоги та методи випробування (ETSI EN 301 893:2008, MOD);	
8.2	ДСТУ EN 62368-1:2015 Обладнання аудіо-, відео-, інформаційних та комунікаційних технологій. Частина 1. Вимоги щодо безпеки (EN 62368-1:2014/AC:2015, IDT) (тільки Додаток F);	
8.3	ДСТУ EN 62479:2015 Оцінювання відповідності малопотужного електронного та електричного устаткування базовим граничним рівням, пов'язаним з дією електромагнітних полів (від 10 МГц до 300 ГГц) на людину (EN 62479:2010, IDT);	
8.4	ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 Електромагнітна сумісність і радіочастотний спектр. Системи з радіодоступом у діапазоні частот 2,4 ГГц Загальні вимоги до радіоінтерфейсу (ETSI EN 300 328:2006, IDT);	
8.5	ДСТУ EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) (пп. 8.2, 9.2, 9.3) - з урахуванням:	
8.5.1	- ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 3. Спеціальні умови для випробування пристроїв короткого радіуса дії, що працюють на частотах від 9 кГц до 40 ГГц (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);	
8.5.2	- ДСТУ ETSI EN 301 489-7:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 7. Спеціальні умови для випробування рухомого, портативного та допоміжного обладнання цифрових систем стільникового радіозв'язку стандартів GSM і DCS (ETSI EN 301 489-7:2002, IDT);	
8.5.3	- ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування ширококутових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT);	
8.5.4	- ETSI EN 301 489-24 V1.5.1 (2010-10) Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 24: Specific conditions for IMT-2000 CDMA Direct Spread (UTRA and E-UTRA) for Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment;	
8.5.5	- ETSI EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11) Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU;	

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

А.М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp



018297

ДОДАТОК
до сертифіката відповідності
ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.006571-18

ЗАКІНЧЕННЯ

8.6	ДСТУ ETSI EN 301 511:2016 Обладнання систем цифрового стільникового радіозв'язку GSM абонентське. Технічні вимоги та методи випробування (ETSI EN 301 511:2015; IDT);
8.7	ETSI EN 301 908-2 V5.2.1 (2011-07) IMT cellular networks; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive; Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE);
8.8	ETSI EN 301 908-13 V7.0.1 (2015-05) IMT cellular networks; Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE);
8.9	ETSI EN 302 502 V2.1.1 (2017-03) Wireless Access Systems (WAS); 5,8 GHz fixed broadband data transmitting systems; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU;
8.10	ETSI EN 303 413 V1.1.1 (2017-06) Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU (п. 4.2.2);
8.11	Рекомендація ITU-R: M.1450-5 (02/2014) Characteristics of broadband radio local area networks. M Series. Mobile, radiodetermination, amateur and related satellite services.
9	Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює "Continental Automotive GmbH" за адресою: Vahrenwalderstr. 9, D-30165 Hanover, Germany.

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

А. М. Мільруд

(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp



018298